

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre des Mines et des Relevés techniques): Non, monsieur le président.

M. Choquette: Une question supplémentaire, monsieur le président. Le ministre peut-il dire à la Chambre s'il a eu, aujourd'hui, ou s'il doit avoir dans un avenir très rapproché, des consultations avec le nouveau gouvernement du Québec au sujet de l'installation thermonucléaire?

L'hon. M. Pepin: Non, monsieur le président, à la première question et, j'espère, à la seconde question aussi.

M. Choquette: Ma dernière question, monsieur le président. Est-ce que l'usine thermo-nucléaire sera érigée à Bécancour?

L'hon. M. Pepin: La question est présentement à l'étude par le cabinet, monsieur le président.

[Traduction]

LES TRANSPORTS AÉRIENS

LES AUDIENCES DE LA COMMISSION ET LA POLITIQUE RÉGIONALE

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris): Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre des Transports si la Commission des transports aériens convoquera des séances pour cet été au sujet de la politique aérienne régionale et, en l'occurrence, le lieu et la date où elles débuteraient?

L'hon. J. W. Pickersgill (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, comme le devine, je crois, l'honorable représentant, des audiences doivent être convoquées pour étudier la requête de *TransAir Limited* tendant à l'abandon de certains de ses parcours dans les Prairies. Elles auront, j'imagine, un certain effet sur une politique aérienne régionale, mais aucune audience n'est envisagée en vue de l'étude d'une politique aérienne régionale proprement dite.

L'hon. M. Dinsdale: Comme question supplémentaire, monsieur l'Orateur, les arrangements provisoires actuels en vue d'un service aérien régional continueront-ils de s'appliquer jusqu'à ce qu'une politique ferme soit établie?

L'hon. M. Pickersgill: Il en sera ainsi en effet jusqu'à ce que la Commission des transports aériens en soit venue à une conclusion quant à ces audiences particulières.

M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Albert): Monsieur l'Orateur, j'ai une question complé-

[M. Choquette.]

mentaire à poser. Après de courtes vacances «chez lui» à Terre-Neuve, cet été, le ministre va-t-il s'occuper activement d'élaborer des mesures de transport pour la rentrée à l'automne, car les deux ministres ont beau jouer sur les mots, aucune mesure importante dans ce domaine n'a été présentée au cours de la session.

L'hon. M. Pickersgill: Monsieur l'Orateur, le ministre s'en occupe activement depuis six mois. Il compte s'en occuper encore pendant le congé d'été et il a bon espoir de pouvoir présenter une mesure acceptable à tous les partis, qui sera adoptée en une journée.

L'AGRICULTURE

L'ENCOURAGEMENT À L'ÉLEVAGE DES MOUTONS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. E. Nasserden (Rosthern): Monsieur l'Orateur, de peur qu'on s'imagine que la pénurie de laine dans notre pays est attribuable aux efforts du gouvernement pour leurrer la population. (*Jeu de mots intraduisible sur le mot «wool»*), j'aimerais signaler au premier ministre que la quantité de moutons au Canada a atteint son point le plus bas depuis que la statistique existe. Le premier ministre nous dirait-il ce qu'il a l'intention de faire pour encourager cette industrie?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Monsieur l'Orateur, tandis que les députés battaient la campagne, nous étions à nos moutons.

[Plus tard]

M. Nasserden: Monsieur l'Orateur, ma question supplémentaire s'adresse au premier ministre. Plaisanteries mises à part, donnerait-il au ministre de l'Agriculture des directives concernant l'élevage des moutons, pour voir si l'on pourrait faire quelque chose à ce sujet?

Le très hon. M. Pearson: Monsieur l'Orateur, je discuterai volontiers de la chose avec le ministre, dès son retour.

LA HOUILLE

L'AIDE À L'INDUSTRIE EN NOUVELLE-ÉCOSSE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Robert Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Mines et des Relevés techniques ou au ministre de la Défense nationale ou peut-être au premier ministre. Le gouvernement ne peut jamais prendre de